

Ogólne Warunki Weryfikacji (OWW)	General Verification Conditions (GVC)
1. Zakres zastosowania 1.1 Niniejsze OWW mają zastosowanie do wszystkich stosunków umownych pomiędzy Zamawiającym a DEKRA Certification Sp. z o.o. w odniesieniu do usług świadczonych przez DEKRA Certification Sp. z o.o., w szczególności w związku z procesem. Niniejsze OWW nie mają zastosowania do oceny systemów (zarządzania) i produktów/procesów/usług i/lub certyfikacji przez DEKRA Certification Sp. z o.o., oceny i testowania produktów w sektorze dóbr konsumpcyjnych ani do procesów certyfikacji personelu. 1.2 Weryfikacja odnosi się do wszystkich czynności testowych, które skutkują formalnym potwierdzeniem zgodności z określonymi wymaganiami. 2. Definicje 2.1 „Weryfikacja” proces oceny oświadczenia dotyczącego danych historycznych i informacji wykonany przez DEKRA Certification Sp., z o.o., którego celem jest ustalenie, czy oświadczenie jest merytorycznie poprawne i zgodne z kryteriami; jest to potwierdzenie deklaracji przez przedstawienie dowodu obiektywnego czy zostały spełnione wyspecyfikowane wymagania. 2.2 „Deklaracja” informacje zadeklarowane przez Zleceniodawcę, które mogą być przedstawione w postaci raportu, oświadczenia, stwierdzenia lub danych skonsolidowanych. Deklaracja jest przedmiotem zgodności poprzez weryfikację. 2.3 Przez „Podmioty akredytujące” w dalszej części należy rozumieć wszystkie podmioty, licencjodawców i jednostki akredytujące, które udzieliły DEKRA Certification Sp. z o.o. akredytacji / dopuszczenia do przeprowadzania certyfikacji w oparciu o właściwe normy, przepisy lub umowy dotyczące certyfikacji klientów. 2.4 Pod pojęciem „Audit” w dalszej części opisywane są wszystkie rodzaje ocen poszczególnych standardów wykonane przez DEKRA Certification Sp. z o.o. i podmiotów akredytujących, takie jak: pierwsza weryfikacja, ponowna weryfikacja, audyty dodatkowe, obserwacje lub weryfikacje. 2.5 „Oświadczenie weryfikacyjne” – deklaracja jednostki DEKRA Certification Sp. z o.o. dotycząca wyniku procesu weryfikacji 2.6 Wymogi związane z weryfikacją obejmują wszystkie ustawy, normy, dyrektywy, rozporządzenia, przepisy, wytyczne i inne wymogi ustawodawcy lub podmiotu akredytującego, na podstawie których DEKRA Certification Sp. z o.o. przeprowadza weryfikacje, audyty Zleceniodawcy. 2.7 „Procedura weryfikacji” - procedura opisana w pkt. 4 niniejszych OWW. 2.8 „Opinia w sprawie weryfikacji” oznacza każdą decyzję dotyczącą przeprowadzonego procesu weryfikacji. Opinia może być pozytywna, pozytywna z zastrzeżeniami i niekorzystna. 2.9 Raport GHG (raport dotyczący gazów cieplarnianych) – samodzielny dokument przeznaczony do komunikowania informacji związanych z GHG dotyczący organizacji. 3 Audity 3.1 Wyznaczanie auditorów 3.1.1 DEKRA Certification Sp. z o.o. ma prawo do powoływania zarówno etatowych, jak i zewnętrznych auditorów oraz ekspertów do wykonania usług wynikających z zawartych umów. 3.1.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. będzie powoływać wyłącznie auditorów i ekspertów posiadających odpowiednie kwalifikacje i predyspozycje do przeprowadzania auditów. 3.1.3 Zleceniodawca uprawniony jest do niewyrażenia zgody na przeprowadzenie auditu przez auditora wyznaczonego przez DEKRA Certification Sp. z o.o. tylko wtedy, gdy współpraca z auditorem przebiega w sposób nieprawidłowy lub gdy auditor z innych istotnych powodów nie kwalifikuje się do wykonania usługi. Zleceniodawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania DEKRA Certification Sp. z o.o. o odmowie przeprowadzenia auditu przez auditora wyznaczonego przez DEKRA Certification Sp. z o.o. wraz z uzasadnieniem odmowy. W takim przypadku, w miejsce odrzuconego auditora, DEKRA Certification Sp. z o.o. zobowiązana jest do wskazania innego auditora posiadającego właściwe kwalifikacje.	1 Scope of application 1.1 These GVC shall apply to all relations resulting from contracts concluded between the Mandator and DEKRA Certification Sp. z o.o. for services provided by DEKRA Certification Sp. z o.o., in particular those related to verification processes carried out by DEKRA Certification Sp. z o.o. These GVC do not cover neither the assessment of management system certification and products/processes/activities certification and testing of products nor the assessment of personnel qualifications. 1.2 Verification refers to all testing activities that result in formal confirmation of compliance with specific requirements. 2 Definitions 2.1 „Verification” means the process of evaluating a statement concerning historical data and information performed by DEKRA Certification Sp., z o.o., the purpose of which is to determine whether the statement is substantively correct and consistent with the criteria; It is a confirmation of the declaration by providing objective proof of whether the specified requirements have been met. 2.2 „Declaration” means information declared by the Principal, which may be presented in the form of a report, statement, statement or consolidated data. The declaration is subject to conformity through verification. 2.3 „Accreditation Bodies” hereinafter shall mean all entities, licensors and accreditation authorities that have granted DEKRA Certification Sp. z o.o. accreditation/admission to carry out certification on the basis of relevant standards, regulations or agreements concerning customer certification. 2.4 The term „Audit” further describes all types of audits of particular standards and accrediting entities, such as: certification audits, re-certification audits, additional audits, observations or verifications. 2.5 „Verification statement” – declaration of DEKRA Certification Sp. z o.o. regarding the result of the verification process 2.6 Requirements related to verification include all acts, standards, directives, regulations, provisions, guidelines and other requirements of the legislator or accrediting entity, on the basis of which DEKRA Certification Sp. z o.o. conducts verifications, audits of the Mandator. 2.7 Verification procedure - the procedure described in point 4 of these GVC. 2.8 „Verification Opinion” means any decision relating to the verification process carried out. Feedback can be positive, positive with remarks, or unfavorable. 2.9 GHG report (greenhouse gas report) – a stand-alone document designed to communicate GHG-related information about an organization. 3 Audits 3.1 Appointment of auditors 3.1.1 DEKRA Certification Sp. z o.o. has the right to appoint both internal and external auditors and experts to provide services under the concluded contracts. 3.1.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall appoint only auditors and experts with appropriate qualifications and predispositions to conduct audits. 3.1.3 The Mandator is entitled to refuse to give consent to conduct an audit by an auditor appointed by DEKRA Certification Sp. z o.o. only if the cooperation with the auditor takes place in an incorrect manner or if the auditor for other important reasons is not qualified to perform the service. The Mandator shall immediately inform DEKRA Certification Sp. z o.o. of the refusal to conduct an audit by an auditor appointed by DEKRA Certification Sp. z o.o. with the reasons for the refusal. In such a case, DEKRA Certification Sp. z o.o. is obliged to appoint another auditor with appropriate qualifications in place of the rejected one. 3.1.4 In case of dismissal of the auditor directly before or during the audit,

3.1.4 W przypadku odwołania audytora bezpośrednio przed lub podczas audytu, DEKRA Certification Sp. z o.o. wskaże w odpowiednim czasie zastępcę. W odniesieniu do niewyrażenia zgody na przeprowadzenie audytu przez zastępcę stosuje się odpowiednio p. 3.1.3.

3.2 Terminy i przedziały czasowe przeprowadzania auditów

3.2.1 Zleceniodawca może wskazać proponowane terminy przeprowadzenia auditów. Podlegać one będą weryfikacji przez DEKRA Certification Sp. z o.o. przy uwzględnieniu jej własnych mocy przerobowych i praktykowanego trybu realizacji auditów. Terminy wskazane przez Zleceniodawcę mają zatem charakter niewiążący i nie muszą być dochowywane przez DEKRA Certification Sp. z o.o. DEKRA Certification Sp. z o.o. i zleceniodawca w odpowiednim czasie przed zaplanowanym auditem uzgodnią wiążące terminy jego przeprowadzenia.

3.2.2 Audyty zasadniczo przeprowadzać należy w określonych przedziałach czasowych. DEKRA Certification Sp. z o.o. poinformuje Zleceniodawcę o przedziałach czasowych, w których audyty będą musiały zostać przeprowadzone. W celu uzgodnienia dokładnego terminu auditu Zleceniodawca z odpowiednim wyprzedzeniem skontaktuje się z DEKRA Certification Sp. z o.o. i uzgodni termin auditu, tak aby DEKRA Certification Sp. z o.o. mogła zakończyć audit w obrębie wyznaczonych przedziałów czasowych. Jeżeli Zleceniodawca zaniecha współpracy w zakresie uzgodnienia terminu auditu i na skutek tego audit nie będzie mógł zostać przeprowadzony lub nie będzie mógł zostać przeprowadzony terminowo, DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona będzie do rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia. Nie narusza to dalszych roszczeń z tytułu dochodzenia odszkodowania lub innych wymagań/zobowiązań.

3.2.3 Jeżeli Zleceniodawca przerwie rozpoczęty audit lub jeżeli DEKRA Certification Sp. z o.o. przerwie rozpoczęty audit i przerwanie to będzie wynikać z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy, to Zleceniodawca zobowiązany będzie do zrekompensowania kosztów powstałych po stronie DEKRA Certification Sp. z o.o., które to DEKRA Certification Sp. z o.o. poniosła z tytułu przygotowania i/lub bezskutecznego udostępnienia usług związanych z przeprowadzeniem auditu oraz które wiążą się z przesunięciem auditu.

3.2.4 Jeżeli w miejscu lub na obszarze, w którym DEKRA Certification Sp. z o.o. zamierza przeprowadzić audit, wystąpią okoliczności uniemożliwiające przeprowadzenie auditu spowodowane okolicznościami klasyfikowanymi jako siła wyższa, w szczególności takie jak zamieszki, działania wojenne lub terrorystyczne, DEKRA Certification Sp. z o.o. na okres ich występowania oraz w zakresie ich skutków zwolniona będzie z obowiązku wykonania świadczenia przeprowadzenia auditu, nawet jeżeli z tego tytułu miałyby popaść w zwłokę. Strony umowy zobowiązane są do wzajemnego informowania się o takich utrudnieniach i do dostosowywania swoich zobowiązań stosownie do zmienionych warunków.

3.2.5 Nie jest możliwe ustalenie terminu auditu z audytorem dopóki klient nie otrzyma z DEKRA Certification Sp. z o.o. maila z informacją o składzie zespołu audytowego.

DEKRA Certification Sp. z o.o. shall indicate a substitute in due time. In relation to refusal to give consent to conduct an audit by a substituted auditor, point 3.1.3 shall apply accordingly.

3.2 Time limits and intervals for conducting audits

3.1.1 The Mandator may indicate the proposed dates of audits. They will be subject to verification by DEKRA Certification Sp. z o.o. taking into account its own processing capacity and the practiced mode of audit execution. The deadlines indicated by the Customer are therefore non-binding and do not need to be observed by DEKRA Certification Sp. z o.o. DEKRA Certification Sp. z o.o. and the Principal shall agree on binding dates for the audit in due time before the planned audit.

3.1.2 As a general rule, audits should be carried out within certain time frames. DEKRA Certification Sp. z o.o. shall inform the Mandator about the time periods in which the audits must be carried out. In order to determine the exact date of the audit, the Mandator shall contact DEKRA Certification Sp. z o.o. sufficiently in advance and determine the date of the audit so that DEKRA Certification Sp. z o.o. can complete the audit within the specified time periods. If the principal fails to cooperate in agreeing on the date of the audit and as a result the audit cannot be carried out or cannot be carried out on time, DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be entitled to terminate the contract without notice. This is without prejudice to any further claims for damages or other requirements or obligations.

3.1.3 If the Mandator interrupts the commenced audit or if DEKRA Certification Sp. z o.o. interrupts the commenced audit and the interruption results from reasons attributable to the Mandator, the Mandator shall be obliged to compensate DEKRA Certification Sp. z o.o. for the costs incurred by DEKRA Certification Sp. z o.o., which DEKRA Certification Sp. z o.o. incurred for the preparation and/or ineffective provision of services related to the audit and which are related to the postponement of the audit.

3.1.4 If in the place or area where DEKRA Certification Sp. z o.o. intends to carry out an audit, circumstances preventing the conduct of the audit occur due to circumstances classified as force majeure, in particular such as serious difficulties occur, such as in particular force majeure, riots, acts of war or terrorism, DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be exempt from the obligation to perform an audit even if it is delayed in doing so. The Parties to the Agreement shall inform each other of such difficulties and shall adjust their commitments in line with changed circumstances.

3.1.5 It is not possible to schedule an audit with an auditor until the client receives an email from DEKRA Certification Sp. z o.o. with information on the composition of the audit team.

4. Przebieg procedury weryfikacji

4.1 Przebieg procedury

4.1.1 Jeżeli umowa jest zawarta na przeprowadzenie procesu weryfikacji i przebieg procedury nie stanowi inaczej, procedura weryfikacji dzieli się na: cykl weryfikacji, który ma miejsce kiedy weryfikację wykonywane są w kolejnych latach kalendarzowych; pierwszą weryfikację wykonywaną u Zleceniodawcy po raz pierwszy lub po przerwie dłuższej niż jeden rok oraz ponowną weryfikację u Zleceniodawcy, który by poddany wstępnej weryfikacji i od tej weryfikacji minął nie więcej niż jeden rok.

4.1.2 Proces weryfikacji opiera się na sprawdzeniu zgodności i poprawności udostępnionych danych.

4.2 Przygotowanie do auditu

4.2.1 Przygotowanie auditu odbywa się na podstawie desk-check i zawsze obejmuje analizę strategiczną oraz analizę ryzyka, która przeprowadzana jest na podstawie dokumentów przedłożonych przez organizację. Oświadczenie w sprawie emisji gazów cieplarnianych zawiera co najmniej granice organizacji i związane z nią scenariusze odniesienia, infrastrukturę fizyczną, działania, technologie i procesy organizacji, źródła gazów cieplarnianych, pochłaniacze lub składowanie gazów cieplarnianych oraz rodzaje gazów

4 Conduct of the verification procedure

4.1 Conduct of the procedure

4.1.1 If an agreement is concluded to carry out the verification process and the course of the procedure does not provide otherwise, the verification procedure is divided into: verification cycle, which takes place when verifications are performed in subsequent calendar years; the first verification performed at the Mandator's site for the first time or after a break of more than one year, and the re-verification at the Mandator's site that would have undergone the initial verification and no more than one year has passed since that verification.

4.1.2 The verification process is based on checking the compliance and correctness of the data provided.

4.2 Preparation for the audit

4.2.1 The preparation of the audit is based on a desk-check and always includes a strategic analysis and a risk analysis, which is carried out on the basis of documents submitted by the organization. The greenhouse gas emissions statement shall include, at a minimum, the organisation's boundaries and associated baseline scenarios, the organisation's physical infrastructure, activities, technologies and processes, greenhouse gas sources, greenhouse gas sinks or storage, and types of greenhouse gases.

cieplarnianych.

4.2.2 Wynik analizy strategicznej i analizy ryzyka stanowi podstawę audytu i planu audytu. Oprócz ogólnych informacji na temat operatora instalacji, plan audytu obejmuje czas trwania działań audytowych, zakres i sposób sprawdzania danych oraz działania kontrolne.

4.2.3 Na podstawie wyników analizy strategicznej i analizy ryzyka, przeprowadza się również weryfikację na miejscu. Wizja lokalna jest obowiązkowa w przypadku pierwszej weryfikacji, jeżeli w dwóch bieżących okresach sprawozdawczych nie przeprowadzono kontroli na miejscu lub w przypadku istotnych zmian.

4.2.4 Pierwszy audit musi zostać rozpoczęty w terminie nieprzekraczającym jednego roku od daty zawarcia umowy.

4.3 Realizacja audytu

4.3.1 Termin audytu na miejscu zostanie uzgodniony z organizacją w taki sposób, aby było jeszcze wystarczająco dużo czasu na ewentualne korekty lub korekty deklaracji gazów cieplarnianych przed istniejącym terminem lub pożądanym wydaniem raportu. Po umówieniu się na spotkanie, zespół audytowy przeprowadzi audyt na miejscu na podstawie procedur analitycznych i dostępnych dokumentów uzupełniających zgodnie z planem audytu.

4.3.2 Część oceny realizowana na miejscu obejmuje m.in.: inspekcję zakładu / terenu, identyfikację źródeł emisji, weryfikację przyrządów pomiarowych, inwentaryzację gazów cieplarnianych, przegląd oświadczeń GHG. Pozostałe czynności konieczne do realizacji skutecznej oceny weryfikacji Zleceniodawcy prowadzone są w formie auditu realizowanego poza siedzibą firmy.

4.3.3 Oprócz wymagań normy PN-EN ISO 14065, proces ten opiera się przede wszystkim na wymaganiach normy ISO 14064-3 i obejmuje spotkanie wprowadzające, różne czynności testowe, w razie potrzeby wizytę na miejscu, a także ocenę niepewności i dyskusję końcową.

4.3.4 Podczas spotkania zamykającego, auditor przekazuje Zleceniodawcy wyniki przeprowadzonej na miejscu weryfikacji oraz informuje o dalszym etapie realizacji procesu. Jeżeli na tym etapie zostały zidentyfikowane nieprawidłowości, zostają one omówione w trakcie spotkania zamykającego.

4.4 Wyniki audytu

4.4.1 W przypadku wykrycia nieprawidłowości auditor wystawia opinię pozytywną z zastrzeżeniami lub niekorzystną. Opinia niekorzystna skutkuje odmową wydania oświadczenia o weryfikacji. Opinia niekorzystna wystawiona jest wtedy, gdy nie ma wystarczających ani odpowiednich dowodów na poparcie opinii w sprawie emisji gazów cieplarnianych. Zleceniodawca może podjąć decyzję o usunięciu wskazanych nieprawidłowości w ramach auditu dodatkowego (szczegóły w pkt 4.5.6). Zleceniodawca może również podjąć decyzję o nieusunięciu nieprawidłowości i w takim przypadku procedura zostaje zakończona i skutkuje brakiem wydania oświadczenia weryfikacyjnego. Opinia pozytywna z zastrzeżeniami oznacza wystąpienie nieprawidłowości, które Zleceniodawca powinien przeanalizować i w stosunku do których powinien zdefiniować działania mające na celu usunięcie nieprawidłowości. Pomyślne wdrożenie tych środków jest potwierdzane przez audytora poprzez przegląd przedłożonych dokumentów i wystawienie pozytywnej opinii o weryfikacji. Dowody zamknięcia każdej nieprawidłowości muszą zostać dostarczone do auditora w ciągu 3 miesięcy od ostatniego dnia weryfikacji.

4.4.2 Jeżeli w trakcie auditu DEKRA Certification Sp. z o.o. wystawi opinię pozytywną z zastrzeżeniami i stwierdzi nieprawidłowości, których Zleceniodawca nie usunie w odpowiednim czasie, DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona będzie do rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia. Nie narusza to dalszych roszczeń z tytułu dochodzenia odszkodowania lub innych wymagań/zobowiązań. DEKRA Certification Sp. z o.o. jest również uprawniona do odmowy wydania oświadczenia weryfikacyjnego. Natomiast w przypadku odmowy wydania opinii klient otrzyma jedynie list informacyjny, w którym znajduje się uzasadnienie odmowy i fakturę. Odmowa sporządzenia opinii następuje w przypadku:

- braku informacji umożliwiających wyciągnięcie wniosków z oceny oświadczenia GHG;
- niemożności wyciągnięcia wniosków dotyczących działań podjętych w skutek zidentyfikowanych nieprawidłowości.
- braku wystarczających dowodów na poparcie opinii

4.5 Audit dodatkowy / Skarga na Zleceniodawcę / Reklamacje

4.5.1 Jeżeli do DEKRA Certification Sp. z o.o. wpłynie skarga na Zleceniodawcę, DEKRA Certification Sp. z o.o. może zarządzić

4.2.2 The result of the strategic and risk analysis forms the basis of the audit and the audit plan. In addition to general information about the plant operator, the audit plan includes the duration of the audit activities, the scope and method of checking the data, and the control activities.

4.2.3 On-site verification is also carried out on the basis of the results of the strategic and risk analysis. An on-site visit is mandatory for the first verification if no on-the-spot checks have been carried out in the two current reporting periods or in the case of significant changes.

4.2.4 The first audit must be initiated within a maximum of one year from the date of conclusion of the contract.

4.3 Realisation of the audit

4.3.1 The timing of the on-site audit will be agreed with the organisation in such a way that there is still sufficient time for possible corrections or corrections to the GHG declaration prior to the existing date or desired issuance of the report. Upon appointment, the audit team will conduct an on-site audit based on the analytical procedures and available supporting documents in accordance with the audit plan.

4.3.2 The on-site part of the assessment includes, m.in.: plant/site inspection, identification of emission sources, verification of measuring instruments, greenhouse gas inventory, review of GHG statements. Other activities necessary to carry out an effective verification assessment of the Customer are carried out in the form of an audit carried out outside the company's headquarters.

4.3.3 In addition to the requirements of EN ISO 14065, this process is primarily based on the requirements of ISO 14064-3 and includes an introductory meeting, various test activities, an on-site visit if necessary, as well as an uncertainty assessment and a final discussion.

4.3.4 During the closing meeting, the auditor provides the Mandator with the results of the on-site verification and informs about the next stage of the process. If irregularities are identified at this stage, they are discussed at the closing meeting.

4.4 Audit results

4.4.1 If irregularities are detected, the auditor issues a positive or unfavourable opinion. An unfavourable opinion results in a refusal to issue a verification statement. An adverse opinion is issued when there is insufficient or adequate evidence to support an opinion on greenhouse gas emissions. The Mandator may decide to remove the irregularities identified during the additional audit (details in section 4.5.6). The Mandator may also decide not to remove the irregularities, in which case the procedure is terminated and no verification statement is issued. A positive opinion with reservations means the occurrence of irregularities, which the Mandator should analyse and in relation to which it should define actions aimed at removing the irregularities. The successful implementation of these measures is confirmed by the auditor by reviewing the submitted documents and issuing a positive verification opinion. Evidence of closure of any irregularity must be provided to the auditor within 3 months of the last day of verification.

4.4.2 If, during the audit, DEKRA Certification Sp. z o.o. issues a positive opinion with reservations and finds irregularities that the Customer does not remove in a timely manner, DEKRA Certification Sp. z o.o., DEKRA Certification Sp. z o.o. will be entitled to terminate the contract without notice. This does not affect any further claims for damages or other requirements/obligations. DEKRA Certification Sp. z o.o. is also entitled to refuse to issue a statement. However in the event of a refusal to provide an opinion, the customer will only receive an information letter stating the reasons for the refusal and an invoice. The refusal to prepare an opinion occurs in the event of:

- lack of information enabling conclusions to be drawn from the assessment of the GHG statement;
- inability to draw conclusions regarding actions taken as a result of identified irregularities.
- lack of sufficient evidence to support the opinion

4.5 Additional audit / Complaint against the Mandator / Complaints

4.5.1 If during the audit any complaint are found or DEKRA Certification Sp. z o.o. receives a complaint against the Mandator, DEKRA

- przeprowadzenie auditu dodatkowego. W takim wypadku mają zastosowanie ceny z aktualnie obowiązującego cennika.
- 4.5.2 Skarga na Zleceniodawcę oznacza takie oświadczenie trzeciej strony, z którego wynika, że Zleceniodawca nie spełnia warunków weryfikacji lub nie przestrzega wymogów związanych z weryfikacją, zasad stosowania oświadczeń lub innych udostępnionych przedmiotów użytkowania. Jeśli skarga wpłynie bezpośrednio do Zleceniodawcy ma on obowiązek niezwłocznie poinformować o tym fakcie DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 4.5.3 Zleceniodawca zobowiązuje się do utrzymania zapisów z wszystkich reklamacji / skarg środowiskowych, związanych z emisją GHG, jakie są mu znane, które odnoszą się do zgodności z obszaru uzyskanego oświadczenia o weryfikacji. Zapisy te zostaną udostępnione DEKRA DEKRA Certification Sp. z o.o. na życzenie. Ponadto Zleceniodawca podejmie i udokumentuje właściwe działania w związku z takimi reklamacjami, które oddziałują na zgodność z wymaganiami certyfikacyjnymi. Weryfikacja powyższego zobowiązania przez DEKRA Certification Sp. z o.o., może być także określona w odrębnych dokumentach.
- 4.5.4 W czasie obowiązywania umowy z DEKRA Certification Sp. z o.o., Zleceniodawca musi przechowywać wszystkie dokumenty i informacje dotyczące skarg oraz niezwłocznie udostępnić je DEKRA Certification nieodpłatnie, tak aby DEKRA Certification mogła ocenić skargę.
- 4.5.5 DEKRA Certification Sp. z o.o. jest również uprawniona do przeprowadzania auditów dodatkowych z krótkim terminem powiadamiania. Przeprowadzenie takich auditów może nastąpić w szczególności wtedy, gdy DEKRA Certification Sp. z o.o. posiada wiedzę lub otrzyma informacje w celu zbadania skargi albo w przypadku opinii niekorzystnej i decyzji Zleceniodawcy o usunięciu nieprawidłowości wskazanych w raporcie otrzymanym po weryfikacji. Audit dodatkowy będzie przeprowadzony na podstawie odrębnej oferty cenowej DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 4.5.6 Audyty dodatkowe należy przeprowadzić w terminie wskazanym przez DEKRA Certification Sp. z o.o. Zleceniodawca może również podjąć decyzję o nieusuwaniu nieprawidłowości. W takim przypadku procedura zostaje zakończona i skutkuje brakiem wydania oświadczenia weryfikacyjnego.
- 4.6 Audyty obserwacyjne**
- 4.6.1 Zleceniodawca zezwala pracownikom DEKRA Certification Sp. z o.o., pracownikom lub osobom uprawnionym ze strony podmiotów akredytujących Zleceniodawcę na przeprowadzenie auditów obserwacyjnych we wszystkich lokalizacjach Zleceniodawcy.
- 4.6.2 Pracownicy lub audytorzy jednostki akredytującej, którzy przeprowadzają audit obserwacyjny, są wybierani przez jednostkę akredytującą. Zleceniodawca jest uprawniony do odrzucenia wyznaczonej osoby co najmniej 2 tygodnie przed zaplanowanym terminem auditu. Powód odrzucenia musi zostać złożony w formie pisemnej oraz wskazywać jednoznacznie na przyczyny związane z zapewnieniem poufności lub konfliktem interesów.
- 4.6.3 W przypadku uzasadnionej odmowy udziału pracownika / audytora jednostki akredytującej, DEKRA Certification Sp. z o.o. doloży wszelkich starań, aby jednostka akredytująca wymieniła osobę upoważnioną do przeprowadzenia obserwacji. Jeżeli wymiana nie będzie możliwa, każda ze stron jest uprawniona do rozwiązania umowy.
- 4.7 Opinia weryfikacyjna**
- 4.7.1 DEKRA Certification Sp. z o.o. po przeprowadzeniu auditu weryfikacyjnego wydaje opinię w przedmiocie wystawienia oświadczenia weryfikacyjnego. DEKRA Certification Sp. z o.o. podejmuje decyzję według własnego uznania, na podstawie stosownych norm i zasad oraz na podstawie informacji dokumentów uzyskanych podczas auditów.
- 4.7.2 Jeżeli decyzja DEKRA Certification Sp. z o.o. jest pozytywna - stosownie do postanowień zawartej umowy - Zleceniodawcy zostanie wystawione oświadczenie.
- 4.7.3 Jeżeli Zleceniodawca, ze względu na niedopełnienie wszystkich wymogów, w ocenie DEKRA Certification Sp. z o.o. nie spełnia warunków do otrzymania oświadczenia opinia jest negatywna, tzn. następuje odmowa wystawienia oświadczenia, o czym DEKRA Certification Sp. z o.o. informuje Zleceniodawcę.
- 4.7.4 Odmowa wystawienia oświadczenia może nastąpić również w skutkach:
- braku informacji umożliwiających wyciągnięcie wniosków

- Certification Sp. z o.o. may order an additional audit. In this case, the prices in the current price list shall apply.
- 4.5.2 A complaint against the Mandator shall mean a statement by a third party that the Mandator does not meet the verification conditions or does not comply with the verification requirements, the rules for the use of statements or other objects of use made available. If the complaint is received directly by the Mandator, the Mandator is obliged to immediately inform about this fact DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 4.5.3 The Customer undertakes to maintain records of all environmental complaints/complaints related to GHG emissions that are known to the Principal and relate to compliance in the area of the verification statement obtained. These records will be made available to DEKRA upon request. In addition, Customer will take and document appropriate actions in connection with such complaints that affect compliance with the certification requirements. Verification of this commitment by DEKRA may also be specified in separate documents.
- 4.5.4 During the term of the contract with DEKRA Certification Sp. z o.o., the Mandator shall keep all documents and information relating to complaints available to DEKRA Certification free of charge and without delay so that DEKRA Certification can evaluate the complaint.
- 4.5.5 DEKRA Certification Sp. z o.o. is also entitled to conduct additional audits with a short notice period. Such audits may be carried out in particular if DEKRA Certification Sp. z o.o. becomes aware and information in order to investigate the complaint or in the event of an unfavorable opinion and the Mandator's decision to remove the irregularities indicated in the report received after verification. The additional audit will be carried out on the basis of a separate price offer of DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 4.5.6 An additional audits shall be carried out within the time limit specified by DEKRA Certification Sp. z o.o. The Mandator may also decide not to correct the irregularities. In such a case, the procedure is terminated and no verification statement is issued.
- 4.6 Observation audits**
- 4.6.1 The Mandator shall permit DEKRA Certification Sp. z o.o. employees or persons entitled by the bodies accrediting the Mandator to carry out observation audits in all locations of the Mandator.
- 4.6.2 The employees or authorised assessors of the Accreditation Body/ notified body who carry out the witness audit are being selected by the Accreditation Body. The Mandator is entitled to reject such authorised assessor at least 2 weeks before the scheduled audit date in writing. The reason of rejection can be only despite the measures taken to ensure confidentiality or the conflict of interest.
- 4.6.3 In case of justified refusal of an employee / authorised assessor of the Accreditation Body DEKRA Certification Sp. z o.o. will endeavour to ensure that the Accreditation Body exchanges the employee / authorised assessor. If replacement should not be possible, either party is entitled to terminate the contract for cause.
- 4.7 Verification opinion**
- 4.7.1 After conducting a verification audit, DEKRA Certification Sp. z o.o. issues an opinion on granting of a verification statement. DEKRA Certification Sp. z o.o. makes a decision at its own discretion, based on the relevant standards and rules and on the basis of information and documents obtained during audits.
- 4.7.2 If the decision of DEKRA Certification Sp. z o.o. is positive - in accordance with the provisions of the concluded agreement - the Mandator will be issued a statement.
- 4.7.3 If, due to failure to meet all the requirements, in the opinion of DEKRA Certification Sp. z o.o., the opinion is negative, i.e. the statement is refused, of which DEKRA Certification Sp. z o.o. informs the Mandator.
- 4.7.4 A refusal to issue a statement may also occur as a result of:
- lack of information enabling conclusions to be drawn from the assessment of the GHG statement;
 - the inability to draw conclusions on the actions taken as a result of the irregularities identified.

- z oceny oświadczenia GHG;
- niemożności wyciągnięcia wniosków dotyczących działań podjętych w skutek zidentyfikowanych nieprawidłowości.
- braku wystarczających dowodów na poparcie opinii

4.7.5 Wystawienie oświadczenia może być obwarowane dodatkowymi wymogami. Od Zleceniodawcy zażądać można na przykład usunięcia nieprawidłowości. Ustalone podczas auditu nieprawidłowości zostaną omówione ze Zleceniodawcą podczas spotkania zamykającego audit. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości Zleceniodawca zobowiązany jest przeprowadzić analizę przyczyn wystąpienia nieprawidłowości i wykonać wszelkie niezbędne działania korygujące, mające na celu usunięcie tych nieprawidłowości. Warunkiem wystawienia oświadczenia jest skuteczne usunięcie przez Zleceniodawcę wszystkich nieprawidłowości w wyznaczonym przez audytora terminie oraz pozytywna ocena tych działań dokonana przez audytora podczas auditu dodatkowego.

4.7.6 DEKRA Certification Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do odmowy certyfikacji i odstąpienia od umowy, jeśli przed lub w trakcie procesu certyfikacji wyjdą na jaw okoliczności, które uniemożliwiają certyfikację lub sprawiają, że kontynuacja stosunku umownego jest niedopuszczalna (np. jeśli wystąpią naruszenia wytycznych etycznych lub prawnych ze strony Zleceniodawcy lub jego podwykonawców, które kwestionują wiarygodność organizacji). Z chwilą odstąpienia od umowy z tego powodu należy uiścić odpowiednią część opłat za usługi świadczone do tego momentu.

4.8 Odwołania i skargi

4.8.1 Zleceniodawca ma prawo wnieść do DEKRA Certification Sp. z o.o. skargi i/lub odwołania, dotyczące procesu certyfikacji lub działania DEKRA Certification Sp. z o.o. Skargę lub odwołanie należy kierować pisemnie do DEKRA Certification Sp. z o.o. W tym celu można wykorzystać formularze dostępne na stronie internetowej jednostki lub skierować pismo bezpośrednio na adres: biuro.wroclaw@dekra.com. Skargi i odwołania rozpatrują osoby, które poprzednio nie były zaangażowane w sprawę będącą przedmiotem skargi / odwołania. DEKRA Certification Sp. z o.o. poinformuje Zleceniodawcę o wyniku rozpatrzenia skargi / odwołania. Jeżeli Zleceniodawca nie jest usatysfakcjonowany wynikiem procedowania skargi lub odwołania, odpowiednim do rozpatrzenia sporu jest sąd właściwy dla siedziby DEKRA Certification Sp. z o.o. Informacja o sposobie postępowania ze skargami i odwołaniami dostępna jest na stronie internetowej jednostki.

4.9 Zmiany przebiegu procedury certyfikacji

4.9.1 Przebieg konkretnej procedury certyfikacji może ulec zmianie w zależności od aktualnych wymogów jednostek akredytujących lub DEKRA Certification Sp. z o.o..

4.9.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. poinformuje Zleceniodawcę mailowo lub pisemnie o ewentualnej zmianie przebiegu procedury certyfikacji.

5 Przyznanie i użytkowanie oświadczenia i przedmiotu użytkowania

5.1 Jeżeli Zleceniodawcy przyznany zostanie oświadczenie weryfikacyjne albo zostaną udostępnione dokumenty np. raporty (zwane łącznie „przedmiotem użytkowania”), Zleceniodawca nabywa prawo do wykorzystywania przedmiotu użytkowania zgodnie z poniższymi postanowieniami.

5.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. pozostaje właścicielem przedmiotu użytkowania oraz praw ochronnych na znaki towarowe i praw autorskich obejmujących przedmiot użytkowania. DEKRA Certification Sp. z o.o., przyznając lub przekazując przedmiot użytkowania Zleceniodawcy, nie przyznaje mu wyłącznego prawa do jego wykorzystywania w poniżej wymienionym zakresie.

5.3 Jeżeli i o ile zakres zamówienia obejmuje certyfikację grupową, siedziba główna w zakresie przyznanego jej prawa użytkowania nabywa prawo do udzielania sublicencji lokalizacjom włączonym w certyfikację grupową, jeżeli dana lokalizacja oświadczyła, iż będzie przestrzegać niniejszych OWW tak, jakby była ona sama Zleceniodawcą. Lokalizacja taka w zakresie przyznanego jej prawa użytkowania nie nabywa prawa do dalszego udzielania sublicencji. Zleceniodawca zobowiązany jest do natychmiastowego odebrania prawa użytkowania lokalizacji, jeżeli owa lokalizacja naruszy zasady opisane w niniejszym dokumencie. Zleceniodawca zobowiązany jest do poinformowania DEKRA Certification Sp. z o.o. o takim zdarzeniu w trybie natychmiastowym. Jeżeli dana lokalizacja naruszy warunki niniejszych OWW, DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona będzie

- lack of sufficient evidence to support the opinion

4.7.5 Issuance of the statement may be subject to additional requirements. For example, the Mandator may be required to remove irregularities. Irregularities identified during the audit will be discussed with the Mandator during the audit closing meeting. If irregularities are found, the Mandator is obliged to analyse the causes of the irregularities and take all necessary corrective actions to remove these irregularities. The condition for issuing a statement is that the Mandator effectively removes all irregularities within the deadline set by the auditor and a positive assessment of these actions made by the auditor during the additional audit.

4.7.6 DEKRA Certification Sp. z o.o. reserves the right to refuse certification and withdraw from the contract if, before or during the certification process, circumstances come to light that prevent certification or make the continuation of the contractual relationship unacceptable (e.g. if there are violations of ethical or legal guidelines on the part of the Mandator or its subcontractors that question the credibility of the organization). Upon withdrawal from the contract for this reason, you must pay the appropriate proportion of the fees for the services provided up to that point.

4.8 Appeals and complaints

4.8.1 The Mandator has the right to lodge complaints and/or appeals with DEKRA Certification Sp. z o.o. regarding the certification process or the operation of DEKRA Certification Sp. z o.o. A complaint or appeal should be addressed in writing to DEKRA Certification Sp. z o.o. For this purpose, you can use the forms available on the entity's website or send a letter directly to the following address: biuro.wroclaw@dekra.com. Complaints and appeals are dealt with by persons who have not previously been involved in the matter that is the subject of the complaint/appeal. DEKRA Certification Sp. z o.o. will inform the Mandator about the outcome of the complaint/appeal. If the Mandator is not satisfied with the outcome of the complaint or appeal, the appropriate court to consider the dispute is the court competent for the registered office of DEKRA Certification Sp. z o.o. Information on how to deal with complaints and appeals is available on the unit's website

4.9 Changes of certification procedure

4.9.1 Course of particular certification procedure may be changed depending on current requirements of accreditation bodies or DEKRA Certification Sp. z o.o.

4.9.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall inform the Mandator via e-mail or in writing about possible change of certification procedure.

5 Award and use of statement and objects of use

5.1 If the Mandator is granted a statement or documents such as reports (collectively referred to as "objects of use") or are made available to the Mandator, the Mandator shall acquire the right to use the object of use in accordance with the following provisions.

5.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall remain the owner of the object of use and of the protection rights for trademarks and copyrights covering the object of use. DEKRA Certification Sp. z o.o., by granting or transferring the object of use to the Mandator, does not grant him the exclusive right to use it in the following scope.

5.3 If and to the extent that the scope of the contract includes group (multi-site) certification, the head office shall, in respect of the right of use granted to it, acquire the right to sublicense the locations included in the group certification if the location concerned has declared that it will comply with these GVC as if it was the Mandator itself.. Such a location, within the scope of the granted right of use, does not acquire the right to further sublicense. The Mandator shall be obliged to immediately withdraw the right to use the location if this location fulfils the conditions specified in these document. The Mandator shall inform DEKRA Certification Sp. z o.o. of such event immediately. If a given location fulfils the conditions of these GVC, DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be entitled to immediately withdraw the right to grant sub-licences granted to the head office. In other cases,

do bezzwłocznego cofnięcia udzielonego siedzibie głównej uprawnienia do udzielania sublicencji. W pozostałych przypadkach Zleceniodawca nie jest uprawniony do przekazywania przyznanego mu prawa użytkowania podmiotom trzecim ani udzielania im sublicencji z tytułu posiadania tych praw.

- 5.4 Przedmiot użytkowania został zaprojektowany do użytku w kraju, w którym DEKRA Certification Sp. z o.o. ma swoją siedzibę prawną; korzystanie poza tym krajem odbywa się wyłącznie na odpowiedzialność klienta, a odpowiedzialność DEKRA Certification Sp. z o.o. jest w ten sposób wykluczona. Przedmiot użytkowania wydawany jest przez DEKRA Certification Sp. z o.o. jako kompetentną jednostkę certyfikującą, posiadającą odpowiednią wiedzę i doświadczenie w certyfikowanym obszarze. DEKRA Certification Sp. z o.o. informuje, że przedmioty użytkowania wystawiane zgodnie z wymogami związanymi z certyfikacją mogą nie być akceptowane w niektórych krajach lub sektorach gospodarki, tym samym obowiązkiem Zleceniodawcy jest pozyskanie niezbędnych informacji w zakresie warunków i wymogów dot. certyfikacji i zawierania umów biznesowych obowiązujących w danym państwie lub sektorze gospodarczym.
- 5.5 Przedmiot użytkowania nie może być używany w sposób, który mógłby zaszkodzić reputacji DEKRA Certification Sp. z o.o. lub który mógłby być mylnie interpretowany. Zleceniodawca zobowiązuje się do wykorzystywania przedmiotu użytkowania wyłącznie zgodnie z obowiązującym prawem, w szczególności zgodnie z ustawą o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Przedmiot użytkowania może być używany w takiej postaci, w jakiej został on przyznany i przekazany. Modyfikacje wzoru, koloru lub tekstu są niedopuszczalne. Zleceniodawca nie jest uprawniony do fragmentarycznego wykorzystywania przedmiotu użytkowania, tzn. przedmiot użytkowania może być używany wyłącznie w całości.
- 5.6 Jeżeli przedmiot użytkowania przekazany zostanie Zleceniodawcy również w formie elektronicznej, Zleceniodawca uprawniony jest do wprowadzania zmian w przedmiocie użytkowania w zakresie jego wielkości. Dopuszczalne jest wyłącznie zmniejszenie wielkości czcionki do rozmiaru Arial 4. W każdym przypadku dokonywania zmian wielkości tekst zamieszczony na przedmiocie użytkowania musi pozostać w całości czytelny, a proporcje pomiędzy tekstem a znakiem DEKRA nie mogą być naruszone.
- 5.7 Zleceniodawca zobowiązany jest do zachowania związku pomiędzy przedmiotem użytkowania a przedmiotem certyfikacji, przedstawiając przedmiot użytkowania wyłącznie w sposób umożliwiający przeciętnym konsumentom postrzeganie go w kontekście oznaczenia potwierdzającego weryfikację obszaru objętego oceną. Przedmiot użytkowania może być wykorzystywany wyłącznie w związku z czynnościami i procesami, dla których został on przyznany i wyłącznie celem pokazania, że owe czynności i procesy są zgodne z wytycznymi, na podstawie których zostały one zweryfikowane, ocenione i/lub certyfikowane. Zleceniodawca nie jest uprawniony do wykorzystywania przedmiotu użytkowania w celach reklamowych i nie może powodować wrażenia, jakoby DEKRA Certification Sp. z o.o. dokonała oceny konkretnego produktu.
- 5.8 W przypadku korzystania z przedmiotu użytkowania nie można odnieść wrażenia, że jest on przyznany również dla działań lub lokalizacji poza obszarem, dla którego został wydany.
- 5.9 Przedmiot użytkowania nie może być używany lub przywoływany w sposób, który mógłby zostać uznany za wprowadzający w błąd. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za konkretne wykorzystanie obiektu użytkowania i będzie z niego korzystać wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności w zakresie prawa konkurencji. Zleceniodawca nie zezwoli na żadne wprowadzające w błąd lub nielegalne wykorzystanie udostępnionego przez DEKRA przedmiotu użytkowania przez osoby trzecie. DEKRA Certification Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za niedozwolone wykorzystywanie przedmiotu użytkowania.
- 5.10 Po upływie ważności oświadczenia Zleceniodawca zobowiązany jest do zaprzestania wykorzystywania przedmiotu użytkowania w jakikolwiek sposób, w szczególności do zaniechania wszelkich działań reklamowych odnoszących się do przedmiotu użytkowania lub usługi świadczonej z tego tytułu przez DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 5.11 DEKRA Certification Sp. z o.o. nie odpowiada za szkody (w szczególności szkody rzeczywiste, szkody pośrednie i następne, utracone korzyści) oraz wszelkie inne negatywne konsekwencje (nie tylko finansowe) powstałe po stronie Zleceniodawcy z tytułu niewłaściwego wykorzystania przedmiotu

the Mandator shall not be entitled to transfer the right of use granted to him to third parties or to grant them sub-licences on account of the holding of these rights.

- 5.4 The object of use was designed for use in the country in which DEKRA Certification Sp. z o.o. has its legal headquarters; use outside this country will only take place at the responsibility of the client and the liability of DEKRA Certification Sp. z o.o. is thus excluded. The object of use is issued by DEKRA Certification Sp. z o.o. as a competent certification body with relevant knowledge and experience in the certified area. DEKRA Certification Sp. z o.o. informs that object of use issued in accordance with requirements related to certification may not be accepted in certain countries or economic sectors, thus it is the responsibility of the Mandator to obtain the necessary information on the conditions and requirements for certification and conclusion of business contracts in force in a given country or economic sector.
- 5.5 The object of use may not be used in a manner that could damage the reputation of DEKRA Certification Sp. z o.o. or in a manner that could be misinterpreted. The Mandator undertakes to use the object of use only in accordance with the applicable law, in particular in accordance with the Act on Combating Unfair Competition. The object of use may be used in the form in which it has been assigned and transferred. Modifications of the design, color or text are not allowed. The Mandator is not entitled to use the object of use in a fragmentary manner, i.e. the object of use may only be used in its entirety.
- 5.6 If the object of use is transferred to the Mandator also in electronic form, the Mandator shall be entitled to make changes to the object of use in terms of its size. The font size can only be reduced to Arial 4. The text on the object of use must remain legible and the proportions between the text and the DEKRA mark must not be affected.
- 5.7 The Mandator is obliged to maintain the relationship between the object of use and the object of certification, presenting the object of use only in a way that enables average consumers to perceive it in the context of a marking that confirms verification area. The object of use may only be used in connection with the activities, processes, systems or qualifications for which it was granted and only to demonstrate that those activities, processes, systems or qualifications comply with the guidelines on the basis of which they were verified, evaluated and/or certified. The Mandator shall not be entitled to use the object of use for advertising purposes and shall not give the impression that DEKRA Certification Sp. z o.o. has assessed a specific product.
- 5.8 When the object of use is used, the impression must not be given that the certification is valid for activities or locations outside the area for which the certification is valid.
- 5.9 The object of use may not be used or referenced in a manner that could be considered misleading. The Mandator is responsible for the specific use of the object of use and will only use it in accordance with the applicable laws, in particular in the field of competition law. The Mandator shall not allow any misleading or illegal use of the object made available by DEKRA by third parties. DEKRA Certification Sp. z o.o. is not responsible for unauthorized use of the object of use.
- 5.10 After expiry of the validity of the statement, the Mandator is obliged to stop using the object of use in any way, in particular to abandon all advertising activities related to the object of use or service provided on this account by DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 5.11 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall not be liable for damages (in particular, actual damages, indirect and consequential damages, lost profits) and any other negative consequences (not only financial) arising on the part of the Mandator due to improper use of the object of use.

użytkowania.

6 Użytkowanie logo DEKRA

- 6.1 Jeżeli na przyznanym oświadczeniu lub dokumencie widnieje logo DEKRA, zastosowanie ma pkt 5 niniejszych OWW. W pozostałych przypadkach Zleceniodawca nie jest uprawniony do wykorzystywania logo DEKRA Certification Sp. z o.o., jej przedsiębiorstw afiliowanych.
- 6.2 Zleceniodawca nie może stwarzać wrażenia, że pozostają z DEKRA Certification Sp. z o.o. lub jej przedsiębiorstwem afiliowanym w jakimkolwiek stosunku prawnym lub innym stosunku o podobnym charakterze lub że działają na rzecz DEKRA Certification Sp. z o.o. lub jej przedsiębiorstwa afiliowanego.

7 Użytkowanie logo podmiotu akredytującego

Nie udziela się Zleceniodawcy prawa do wykorzystywania logo podmiotów akredytujących, chyba że prawo użytkowania określone zostało w odrębnej umowie.

8 Obowiązki Zleceniodawcy

- 8.1 Zleceniodawca zobowiązany jest do spełniania Wymogów związanych z certyfikacją i do niezwłocznego informowania DEKRA Certification Sp. z o.o. o wszelkich zmianach mogących mieć wpływ na spełnienie warunków umowy.
- 8.2 Celem przeprowadzenia auditu Zleceniodawca zobowiązuje się do przygotowania przed auditem wymaganych dokumentów / informacji, żądanych z tego tytułu przez DEKRA Certification Sp. z o.o. oraz ich udostępnienia w terminie do 30 dni od otrzymania odpowiedniego pisma od auditora. Wymagane dokumenty obejmują m.in.:
- strukturę organizacyjną
 - bilans gazów cieplarnianych
 - bilans gazów cieplarnianych dla roku bazowego
 - opis procesu przygotowania bilansu gazów cieplarnianych
 - raportowanie gazów cieplarnianych
 - dowody na określenie granic systemowych i organizacyjnych
 - weryfikację i wykaz źródeł emisji i danych dotyczących zużycia emisji
 - inne dowody oraz
 - w stosownych przypadkach, dokumentację dotyczącą systemów zarządzania w odniesieniu do zrównoważonego rozwoju / gazów cieplarnianych.
- 8.3 Zleceniodawca zobowiązuje się do poinformowania auditorów DEKRA Certification Sp. z o.o. podczas spotkania otwierającego o ryzyku zawodowym występującym na terenie organizacji oraz o zasadach ochrony przed występującymi zagrożeniami.
- 8.4 Zleceniodawca w ramach auditów i certyfikacji zobowiązuje się do udostępniania na rzecz DEKRA Certification Sp. z o.o. wszystkich wymaganych i istotnych informacji i dokumentów w sposób rzetelny, kompletny i terminowy. Dokumentacja musi być przekazana albo w formie kopii, albo w sposób umożliwiający do niej wgląd. Zleceniodawca dokona również wszelkich niezbędnych uzgodnień w celu zapewnienia dostępu do odpowiedniego sprzętu, miejsca (miejsc), obszaru (obszarów) i personelu w celu realizacji zlecenia. Zleceniodawca na żądanie DEKRA Certification Sp. z o.o. zobowiązany jest do dostarczenia dodatkowych reprezentatywnych prób dokumentacji. Ewentualne koszty związane z dostarczeniem dokumentacji ponosi Zleceniodawca.
- 8.5 Zleceniodawca z własnej woli zobowiązany jest do informowania o wszelkich zdarzeniach i okolicznościach mogących mieć wpływ na wykonanie zlecenia. Celem wyjaśniania ewentualnych kwestii szczegółowych Zleceniodawca lub wskazani przez niego pracownicy, podczas całego auditu muszą być do dyspozycji auditora.
- 8.6 Zleceniodawca w momencie ujawniania informacji auditorowi odpowiedzialny jest za dochowanie obowiązku tajemnicy (prawnie chronionej, służbowej i wynikającej z kodeksu etyki zawodowej – jeśli dotyczy) i obowiązku poufności oraz ochrony danych.
- 8.6 Zleceniodawca w miejscu auditu zobowiązany jest do udostępnienia pomieszczeń nadających się do jego przeprowadzenia.
- 8.7 Zleceniodawca wyraża zgodę na zbieranie dowodów przez DEKRA Certification Sp. z o.o. przy wykorzystaniu narzędzi fotograficznych. Zebrane w ten sposób dowody stanowią część dokumentacji procesowej służącej wydaniu odpowiedniej opinii, przygotowaniu raportu i wydaniu oświadczenia.

6 Use of the DEKRA logo

- 6.1 If the granted statement or document bears the DEKRA logo, point 5 of these GVC shall apply. In other cases, the Mandator shall not be entitled to use the DEKRA Certification Sp. z o.o. logo, its affiliated companies or the DEKRA logo.
- 6.2 The Mandator shall not give the impression that they remain with DEKRA Certification Sp. z o.o. or its affiliated company in any legal relationship or other relationship of a similar nature or that they act for DEKRA Certification Sp. z o.o. or its affiliated company.

7 Use of the accreditation body's logo

The Mandator shall not be granted the right to use the logo of accrediting entities, unless the right of use is specified in a separate agreement.

8 Obligations of the Mandator

- 8.1 The Mandator is obliged to meet the certification requirements and to immediately inform DEKRA Certification Sp. z o.o. of any changes that may affect the fulfilment of the conditions the contract.
- 8.2 In order to carry out the audit, the Mandator undertakes to prepare the required documents/information requested by DEKRA Certification Sp. z o.o. before the audit and to make them available within 30 days of receiving the relevant letter from the auditor. The required documents include, e.g.:
- organisational structure
 - GHG gas balance
 - GHG gas balance for the base year
 - description of the GHG balance preparation process
 - GHG gas reporting
 - evidence to define systemic and organisational boundaries
 - verification and inventory of emission sources and emission consumption data
 - other evidence
 - and, where applicable, documentation of sustainability management systems / GHG.
- 8.3 The Mandator undertakes to inform the auditors of DEKRA Certification Sp. z o.o. during the opening meeting about the occupational risk occurring on the premises of the organization and about the principles of protection against the occurring hazards.
- 8.4 Within the scope of audits and certification, the Mandator undertakes to make available to DEKRA Certification Sp. z o.o. all the required and relevant information and documents in a fair, complete and timely manner. Documentation must be provided either in the form of copy, or in such a way as to enable it to be consulted. The Mandator will also make all necessary arrangements to ensure access to appropriate equipment, site(s), area(s) and personnel to carry out the order. At the request of DEKRA Certification Sp. z o.o., the Mandator shall be obliged to deliver to DEKRA Certification Sp. z o.o. the additional representative samples of the documentation. Possible costs associated with the provision of documentation shall be borne by the Mandator.
- 8.5 The Mandator is obliged to inform about any events and circumstances that may affect the execution of the order. In order to clarify possible specific issues, the Mandator or the employees indicated by the Mandator during the entire audit must be at the disposal of the auditor.
- 8.6 At the moment of disclosing the information to the auditor, the Employer is responsible for maintaining the obligation of confidentiality (legally protected, professional and resulting from the code of professional ethics - if applicable) and the obligation of privacy and data protection.
- 8.6 The Mandator is obliged to provide rooms suitable for the audit at the audit site.
- 8.7 The Mandator agrees to the collection of evidence by DEKRA Certification Sp. z o.o. with the use of photographic tools. The evidence collected in this way is part of the procedural documentation used to issue an appropriate opinion, prepare a report and issue a

8.8 Zleceniodawca a nie jednostka weryfikująca ponosi odpowiedzialność za deklarację i jej zgodność z mającymi zastosowanie wymaganiami. Jednostka weryfikująca odpowiada za to, aby oświadczenie weryfikacyjne było oparte na wystarczających i odpowiednich dowodach obiektywnych.

9 Fakty odkryte po weryfikacji

9.1 Jeżeli po weryfikacji zostaną odkryte fakty lub nowe informacje, które mogłyby mieć wpływ na opinię weryfikacyjną, DEKRA Certification Sp. z o.o. musi podjąć odpowiednie działania, w tym, powiadomić bezzwłocznie Zleceniodawcę oraz dokonać analizy otrzymanych informacji i ich wpływu na wydane oświadczenie. Wyniki tej analizy, opinie weryfikacyjna, raport z weryfikacji i / lub oświadczenie mogą ulec zmianie.

9.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. może także zakomunikować innym zainteresowanym stronom fakt, że oparcie się na pierwotnej opinii może być nieprawidłowe z uwagi na odkryte fakty lub nowe informacje.

9.3 W przypadku zmian dotyczących wymogów związanych z certyfikacją, DEKRA Certification Sp. z o.o. zawiadomi Zleceniodawcę, którego takie zmiany dotyczą, o treści wprowadzanych zmian oraz konsekwencji wynikających z nich dla Zleceniodawcy.

10 Poufność

10.1 Informacje poufne

10.1.1. „Informacjami poufnymi” są wszelkie informacje techniczne, prawne i podatkowe, informacje dotyczące designu, opracowań, marketingu oraz inne informacje (łącznie z danymi, zapisami i know-how), oraz dane osobowe, które Zleceniodawca bezpośrednio lub pośrednio udostępni w ramach umowy z DEKRA Certification Sp. z o.o. lub, na temat których DEKRA Certification Sp. z o.o. pozyska wiedzę w inny sposób.

10.1.2 Informacji nie uznaje się za poufną, jeżeli:

- w momencie jej pozyskania przez DEKRA Certification Sp. z o.o. znana ona już była publicznie lub upubliczniona została bez naruszania postanowień tej umowy;
- w momencie jej pozyskania przez DEKRA Certification Sp. z o.o. od Zleceniodawcy znana ona już była DEKRA Certification Sp. z o.o.;
- DEKRA Certification Sp. z o.o. przed zawarciem tej umowy, uzyskała ją od osoby trzeciej lub uzyskała ją od osoby trzeciej po zawarciu tej umowy bez naruszania jej postanowień, jeżeli osoba trzecia weszła w posiadanie tych poufnych informacji w sposób zgodny z prawem i w momencie jej przekazania nie naruszyła ciążącego na niej zobowiązania do poufności;
- DEKRA Certification Sp. z o.o. opracowała ją niezależnie od informacji poufnych.

10.1.3 DEKRA Certification Sp. z o.o. zobowiązuje się do traktowania informacji jako poufnych i do nieprzekazywania ani nieudostępniania ich w jakikolwiek inny sposób osobom trzecim oraz do powzięcia stosownych środków ostrożności na rzecz ochrony informacji poufnych. DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona jest do wykorzystywania informacji poufnych wyłącznie do celów związanych z przygotowaniem, oceną i realizacją umowy. Ich wykorzystywanie w jakikolwiek inny sposób na swoją własną korzyść lub korzyść osób trzecich jest niedozwolone.

10.1.4 DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona jest do ujawniania informacji poufnych, koniecznych do prawidłowej realizacji przedmiotu umowy, swoim pracownikom oraz innym osobom stale współpracującym z DEKRA Certification Sp. z o.o. na podstawie zawartych umów cywilnoprawnych. DEKRA Certification Sp. z o.o. może ujawnić poufne informacje spółkom powiązanym w rozumieniu przepisów polskiego Kodeksu Spółek Handlowych (spółkom z grupy DEKRA i podmiotom realizującym działania certyfikacyjne w imieniu DEKRA Certification Sp. z o.o.).

10.1.5 Obowiązki dotyczące poufności nie mają zastosowania, gdy:

- Zleceniodawca wcześniej w formie pisemnej wyraził zgodę na przekazywanie informacji poufnych dotyczących konkretnego przypadku;
- DEKRA Certification Sp. z o.o. zobowiązana jest do ujawniania informacji poufnych na mocy ustawy, postanowienia sądu, zarządzenia organu administracji państwowej lub innej instytucji

statement.

8.8 The Mandator and not the verification body, is responsible for the declaration and its compliance with the applicable requirements. The verifying body shall be responsible for ensuring that the verification claim is based on sufficient and appropriate objective evidence.

9 Facts discovered after certification

9.1 If, after verification, facts or new information are discovered that could affect the verification opinion, DEKRA Certification Sp. z o.o. must take appropriate action, including immediately notifying the Mandator and analysing the information received and its impact on the statement issued. The results of this review are subject to change, the verification opinion, verification report and/or statement.

9.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. may also communicate to other interested parties the fact that reliance on the original opinion may be incorrect due to the discovery of facts or new information.

9.3 In the event of changes in the requirements related to certification, DEKRA Certification Sp. z o.o. shall notify the Customer affected by such changes of the content of the changes and the consequences resulting from them for the Customer.

10 Confidentiality

10.1 Confidential information

10.1.1 "Confidential information" means all technical, legal and fiscal information, design, development, marketing and other information (including data, records and know-how) and personal data which the customer makes available directly or indirectly under the contract with DEKRA Certification Sp. z o.o. or about which DEKRA Certification Sp. z o.o. acquires knowledge in any other way.

10.1.2 Information shall not be considered confidential if:

- at the time of its acquisition by DEKRA Certification Sp. z o.o. it was already known to the public or was made public without breaching the provisions of this agreement;
- at the time of its acquisition by DEKRA Certification Sp. z o.o. from the Mandator it was already known to DEKRA Certification Sp. z o.o.;
- DEKRA Certification Sp. z o.o. prior to the conclusion of the contract, obtained the contract from a third party or obtained it from a third party after the conclusion of the contract without breaching the terms of the contract, provided that the third party acquired the confidential information lawfully and did not breach its obligation of confidentiality at the time of its transmission
- DEKRA Certification Sp. z o.o. developed it independently from confidential information

10.1.3. DEKRA Certification Sp. z o.o. undertakes to treat the information as confidential and not to transmit or disclose it in any other way to third parties and to take appropriate precautions to protect confidential information. DEKRA Certification Sp. z o.o. is entitled to use confidential information only for purposes related to preparation, evaluation and the performance of the agreement. Their use in any other way for their own or for the benefit of third parties is not permitted.

10.1.4 DEKRA Certification Sp. z o.o. is entitled to disclose confidential information necessary for proper execution of the subject of the agreement to its employees and other persons permanently cooperating with DEKRA Certification Sp. z o.o. on the basis of concluded civil law agreements, including in particular external experts cooperating with DEKRA, involved in the staff certification process, who signed a confidentiality declaration. Dekra Certification Sp. z o.o. may disclose confidential information to affiliated companies within the meaning of the provisions of the Commercial Companies Code (to companies from the DEKRA Group and the entities carrying out certification activities on behalf of DEKRA Certification Sp. z o.o.)

10.1.5 Obligations of confidentiality shall not apply when:

- The Mandator has previously consented in writing to the transmission of confidential information relating to a specific case;
- DEKRA Certification Sp. z o.o. is obliged to disclose confidential information pursuant to the Act, court decision, ordinance of a state administration body or other state institution or on the

państwowej albo na podstawie przepisów podmiotu akredytującego.

- 10.1.6 DEKRA Certification Sp. z o.o. jest uprawniona do przechowywania wszelkich dokumentów przekazanych do DEKRA Certification Sp. z o.o. niezbędnych w celu realizacji zamówienia. Zleceniodawca oświadcza, że został poinformowany, że DEKRA Certification Sp. z o.o. realizując obowiązki wynikające z wymogów certyfikacyjnych lub akredytacyjnych może publikować np. na stronach internetowych publicznie dostępne informacje o nazwie i adresie Zleceniodawcy, wydanym oświadczeniu (łącznie z możliwością identyfikacji, np. numerem oświadczenia) i innymi istotnymi dla oświadczenia informacjami. DEKRA Certification Sp. z o.o. będzie również prowadzić listę referencyjną ze wszystkimi posiadaczami oświadczeń. Lista referencyjna może być udostępniana stronom trzecim
- 10.1.7. Jeżeli DEKRA Certification Sp. z o.o. udostępni osobom trzecim informacje poufne, zobowiązuje się do poinformowania o tym fakcie Zleceniodawcę. Powyższy obowiązek nie dotyczy przekazywania informacji do innych spółek z grupy DEKRA oraz innych podmiotów realizujących działania certyfikacyjne w imieniu DEKRA Certification Sp. z o.o.
- 10.1.6 W przypadku skargi na Zleceniodawcę - DEKRA Certification, Zleceniodawca i składający skargę porozumieją się w kwestii ewentualnego upublicznienia informacji poufnych, w szczególności przedmiotu skargi.
- 10.1.7 DEKRA Certification Sp. z o.o., w celu prawidłowego prowadzenia akt i archiwizacji, uprawniona jest także, po wygaśnięciu umowy zawartej ze Zleceniodawcą, do przechowywania informacji poufnych.

11. Ceny

DEKRA Certification Sp. z o.o. dokonała kalkulacji cen uzgodnionych w umowie na podstawie danych Zleceniodawcy dotyczących przedsiębiorstwa.

W przypadku zmiany sytuacji przedsiębiorstwa lub stosowanych norm lub przepisów, konieczności przeprowadzenia auditu dodatkowego, zakres oraz program przeprowadzanych auditów może ulec zmianie. W takim przypadku zawarta umowa nie spełnia już swojego celu. DEKRA Certification Sp. z o.o. przedstawi z tego tytułu Zleceniodawcy nową ofertę dotyczącą wykonania świadczenia, łącznie z nowymi cenami i ewentualnie nowymi warunkami współpracy. Jeżeli Zleceniodawca zaakceptuje nową ofertę, obowiązuje wówczas nowo zawarta zmodyfikowana umowa. Jeżeli Zleceniodawca nie zaakceptuje nowej oferty, DEKRA Certification Sp. z o.o. uprawniona jest do wypowiedzenia umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia.

12 Podwykonawstwo

Zleceniodawca wyraża zgodę na zatrudnianie podwykonawców przez DEKRA Certification Sp. z o.o. z zastrzeżeniem, że opinie oraz oświadczenia DEKRA Certification Sp. z o.o. podejmuje zawsze samodzielnie.

13 Warunki certyfikacji organizacji wielooddziałowych / grupowych

W przypadku auditów wielooddziałowych/grupowych (typu multi-site), siedziba główna zobowiązana jest do nałożenia na lokalizację obowiązku przestrzegania niniejszych OWW.

W przypadku certyfikacji wielooddziałowej muszą zostać spełnione dodatkowe wymagania akredytacyjne. W ramach auditu (na podstawie obliczania czasu auditu i ceny za audit) zostaną sprawdzone warunki zastosowania procedury wielooddziałowej. Jeśli warunki nie zostaną spełnione to lokalizacje / członkowie organizacji muszą poddać się certyfikacji indywidualnej.

- 13.1 Ogólne Warunki certyfikacji organizacji wielooddziałowej:
- wykonanie certyfikacji wielooddziałowej jest możliwe tylko wtedy, gdy spełnione są wszystkie warunki bez wyjątku i będą one zagwarantowane przez centralę. Organizacja musi dysponować centralą, w której są planowane, sterowane i zarządzane określone czynności. Centrala musi być częścią organizacji i nie może być przypisana do zewnętrznej organizacji / strony trzeciej. Centrala musi posiadać organizacyjne i prawnie uznane jurysdykcje do bezpośredniego dostępu do stron w celu egzekwowania środków;
 - organizacja musi dysponować siecią lokalnych biur

basis of regulations of an accrediting entity.

- 10.1.6 DEKRA Certification Sp. z o.o. is entitled to keep copies of the documents transferred to DEKRA Certification Sp. z o.o. for inspection or for execution of the order for its records. The Mandator expressly states that he agrees that DEKRA Certification Sp. z o.o. will provide on the Internet the name/company name of the client, the issued statement that the Mandator may use (with identification method, e.g. ID number), and other relevant information for open access. DEKRA Certification Sp. z o.o. will also maintain a reference list with all certificate holders. The reference list may be made available to third parties

- 10.1.7 If DEKRA Certification Sp. z o.o. will make confidential information available to third parties, undertakes to inform the Mandator about this fact. This obligation does not apply to the transfer of information to other companies of the DEKRA Group and entities carrying out certification activities on behalf of DEKRA Certification Sp. z o.o.

- 10.1.8 In the event of a complaint against the Mandator - DEKRA Certification, the Mandator and the complainant shall agree on, if any, making confidential information public, in particular the subject matter of the complaint.

- 10.1.9 DEKRA Certification Sp. z o.o., in order to properly keep files and archives, shall be entitled to store confidential information also after the expiry of the agreement concluded with the Mandator.

11. Prices

DEKRA Certification Sp. z o.o. calculated the prices agreed in the contract on the basis of the Mandator's data concerning the company. In the event of a change in the situation of the company or in the applied standards or regulations or if an additional audit is necessary, the type, scope and programme of audits may be changed. In such a case, the concluded contract no longer fulfils its purpose. DEKRA Certification Sp. z o.o. shall submit a new offer to the Mandator for this purpose, including new prices and, if applicable, new terms and conditions of cooperation. If the customer accepts the new offer, the new modified agreement applies. If the Client does not accept the new offer, DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be entitled to terminate the agreement without notice in an extraordinary procedure.

12 Subcontracting

The Mandator agrees to employ subcontractors by DEKRA Certification Sp. z o.o. with the reservation that the decision on granting, maintaining, extending, expanding, limiting, suspending or withdrawing the certificate of DEKRA Certification Sp. z o.o. is always made by DEKRA Certification Sp. z o.o. on its own.

13 Terms and conditions of certification of multi-branch/group organizations

In the case of multi-branch / group (multi-site) audits, the headquarters must impose on the sites an obligation to comply with these GVC.

In the case of multi-branch certification, additional accreditation requirements must be met. As part of the audit (based on the calculation of the audit time and the price for the audit), the conditions for the application of the multi-branch procedure will be checked. If the conditions are not met, the locations / members of the organization must be subject to individual certification.

- 13.1 General Terms and Conditions for the certification of a multi-branch organization:
- Multi-branch certification is only possible if all conditions are fulfilled without exception and are guaranteed by the headquarters. The organisation must have headquarters where specific activities are planned, controlled and managed. The headquarters must be part of an organization and cannot be assigned to an external organization / third party. The head office must have an organisational structure and legally recognised jurisdictions for direct access to the parties in order to enforce the funds.
 - The organization must have a network of local offices or branches

lub oddziałów (lokalizacji), w których czynności te wykonywane są w całości lub częściowo.

- pomiędzy centralą organizacji a jej lokalizacjami musi zachodzić więź prawna lub umowna. Jest to zagwarantowane, jeśli w przypadku spółki dominującej i odrębnego podmiotu prawnego/spółki zależnej, spółka dominująca ma środki do znacznego wpływu i kontrolowania działalności gospodarczej odrębnego podmiotu prawnego / spółki zależnej, a wpływ i kontrola są prawnie wykonalne w innych krajach i funkcjonuje bezbłędnie.

W szczególności musi istnieć jedna dowolna z następujących przesłanek (w przypadku spółek dominujących):

- dysponuje bezpośrednio lub pośrednio większością głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź w zarządzie innej spółki kapitałowej (spółki zależnej), także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub

- jest uprawniona do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu innej spółki kapitałowej (spółki zależnej) albo spółdzielni (spółdzielni zależnej), także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub

- członkowie jej zarządu stanowią więcej niż połowę członków zarządu innej spółki kapitałowej (spółki zależnej) albo spółdzielni (spółdzielni zależnej), lub

- dysponuje bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej albo na walnym zgromadzeniu spółdzielni zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub

- wywiera decydujący wpływ na działalność spółki kapitałowej zależnej albo spółdzielni zależnej, w szczególności na podstawie umów określonych w art. 7 Polskiego Kodeksu Spółek Handlowych (umowa o zarządzanie spółką zależną lub o przekazywanie zysków).

(6) "Spółka siostrzana" należąca do tej samej Grupy nie spełnia sama w sobie żadnego z warunków wymienionych powyżej w pkt 1-6 w odniesieniu do innych spółek siostrzanych.

13.2 Organizacja musi wykazać zdolność do zbierania i analizowania danych związanych z emisją gazów cieplarnianych ze wszystkich lokalizacji łącznie z centralą oraz zademonstrować prawo i zdolność do wprowadzania niezbędnych zmian organizacyjnych, o ile są one konieczne.

13.3 Pomiędzy centralą (jak i wszystkimi lokalizacjami zidentyfikowanymi dla procesu certyfikacji) a jednostką certyfikującą istnieje więź umowna.

13.4 Audyty w centrali muszą także uwzględniać weryfikacje połączeń lokalizacji i na odwrót.

13.5 Centrala otrzymuje raporty z audytu.

13.6 Centrala otrzymuje oświadczenie dla siedziby głównej a poszczególne lokalizacje są wymienione w raporcie, który jest integralną częścią oświadczenia.

14 Zmiany warunków umowy

14.1 DEKRA Certification Sp. z o.o. jest uprawniona do zmiany warunków umowy, w tym także niniejszych OWW, w przypadku zmiany Wymogów związanych z certyfikacją w takim stopniu, że DEKRA Certification Sp. z o.o. jedynie po zmianie warunków umowy będzie w stanie wykonać zakontraktowane/zlecone usługi zgodnie z Wymogami związanymi z certyfikacją.

14.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. poinformuje Zleceniodawcę o jakichkolwiek zmianach dotyczących warunków umowy, w tym także niniejszych OWW.

14.3 Opublikowanie zaktualizowanych OWW oznacza, że nowy dokument zastępuje dotychczasowe OWW obowiązujące w DEKRA.

15 Bezskuteczność postanowienia

Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia niniejszej umowy okażą się nieważne, nie uchybia to ważności pozostałych, a strony zobowiązują się podjąć negocjacje w celu uzupełnienia umowy w zakresie postanowień nieważnych.

Wrocław, 24.09.2025

(locations) where all or part of the activities are carried out.

- There must be a legal or contractual link between the headquarters of the organisation and its locations. This is guaranteed where, in the case of a parent company and a separate legal entity/subsidiary, the parent company has the means to substantially influence and control the business activities of a separate legal entity/subsidiary, and the influence and control are legally enforceable in other countries and function flawlessly.

In particular, there must be one of any of the following conditions (in the case of parent companies):

- Has a direct or indirect majority of votes at the general meeting of shareholders or at the general meeting, also as a pledgee or user, or in the management board of another company (subsidiary), also on the basis of agreements with other persons, or

- is entitled to appoint or dismiss the majority of members of the management board of another company (subsidiary) or cooperative (subsidiary cooperative), also on the basis of agreements with other persons, or

the members of its management board constitute more than half of the members of the management board of another company (subsidiary) or cooperative (subsidiary cooperative), or

- directly or indirectly holds the majority of votes in the subsidiary partnership or at the general meeting of the subsidiary partnership, also on the basis of agreements with other persons, or

- exerts a decisive influence on the activity of a subsidiary or a subsidiary cooperative, in particular on the basis of agreements specified in Article 7 of the Polish Commercial Companies Code (agreement on the management of a subsidiary or on the transfer of profits).

- the "sister company" in the same Group does not in itself fulfill any of the conditions above-mentioned in 1 to 6 in relation to other sister companies.

13.2 The organization must demonstrate its ability to collect and analyze data from all locations including the headquarters (including, but not limited to the following points) and demonstrate its right and ability to make necessary organizational changes where necessary.

13.3 Between the headquarters (as well as all locations identified for the certification process) and the certification body has a contractual relationship.

13.4 Audits at the headquarters must also include verification of location connections and vice versa.

13.5 The headquarters receives audit reports

13.6 The headquarters receives a certificate for the entire system. The sub-certificates must be clearly identifiable with the main certificate and must not give the impression that the location/legal entity has been audited individually (Being certified is the Mandator's organization). The list of audited locations and their full addresses are available in an annex to the certificate.

14 Changes in the terms and conditions of the contract

14.1 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be entitled to change the terms of the contract, including these GVC, in the event of a change in the certification requirements to such an extent that DEKRA Certification Sp. z o.o. shall be able to perform the contracted services in accordance with the certification requirements only after the change in the terms and conditions of the agreement.

14.2 DEKRA Certification Sp. z o.o. shall inform the Customer of any changes in the terms and conditions of the contract, including these GVC.

14.3 The publication of updated GVC means that the new document replaces the existing GVC applicable at DEKRA.

15 Invalidity of a provision

Should any provision of this agreement be invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected. The Parties undertake to enter into negotiations in such a case to supplement the agreement with regard to the invalid provisions.

Wrocław, 24.09.2025